



HKTA THE YUEN YUEN INSTITUTE NO.3 SECONDARY SCHOOL

香港道教聯合會圓玄學院第三中學

Campus News 校園資訊

Oct 2013 十月號

Tel電話：2178 3223 Fax傳真：2178 3636 Website網址：http://www.hktayy3.edu.hk E-mail Address電郵：yy3-mail@hktayy3.edu.hk

Address: Sheung Tak Estate, No. 2 Tong Ming St, Tseung Kwan O. 校址：將軍澳唐明街2號尚德邨

Recruitment of Foreign Teachers to Raise Student's English Standards

增聘外籍老師 提升同學英語水平

The School strove hard to raise the English level of our students so that they can achieve satisfactory results in the public exams and advance into universities.

The school decides to recruit two more foreign teachers. The first teacher is Mr. Joseph Smith, who has a master's degree and the professional qualification of "Teaching English as a Second Language". The second teacher is Ms. Delilah Sequeira, who comes from India and is very experienced in teaching in Hong Kong. She also has a master's degree in English Literature.

The two foreign teachers will teach our S1 and S3 classes, which through their interesting teaching methods, can help our junior students build a solid foundation in learning English. Mr. Smith and Ms. Sequeira's classes are all classes with both foreign and Chinese students, which we believe with the addition of a foreign teacher, can speed up the listening and oral development for our junior students.

Moreover, Mr. Smith would also be the teacher-in-charge for the extra-curricular activity of English Drama, which improves our students' ability to express themselves in English through drama. Other than formal teaching and extra-curricular activities, the two teachers would also assist in the interesting teaching and learning activities in the department, which includes training up our students for the English Speech Festival, English games day camp, Storytelling contest and the English Poetry competition. We hope the English-speaking atmosphere would be further enriched and the students could speak better English from now on.

本校一直以來致力提升同學的英語水平，希望同學擁有良好英文能力，繼而在公開考試獲取理想成績，考進大學。

本年度學校投放資源，增聘兩位外籍英文老師。第一位是來自英國的Mr. Joseph Smith，他擁有碩士學位及「教授英語作第二語言」(Teaching English As A Second Language)的專業資格。第二位是出生於印度，並在香港有豐富教學經驗的Ms. Delilah Sequeira，她擁有英國文學碩士學位。

兩位外籍英文老師任教中一及中三，希望憑藉他們靈活的教學方式，在初中打好同學的英文基礎。Mr. Smith 和 Ms. Sequeira 任教的班別均有外籍學童和華裔學童，由外籍老師教授英文，有助加快提升學生的英語聽說能力。

此外，Mr. Smith 亦會擔任課外活動英文戲劇的主責老師，用戲劇方式訓練同學的英語表達能力。除了教學和帶領課外活動外，兩位老師還會協助推行英文科的教學活動，包括訓練同學參加英語朗誦節、英文遊戲日營、英文講故事比賽、英詩朗讀比賽等有趣的英語學習活動。相信增加了外籍英文老師，校園內的英語環境會更豐富，同學的英語水平必定能有進一步提升。



Head of English Department, Assistant Principal Mr. Chan Shu Ki with our three Native-speaking English teachers.

英文科主任陳樹基助理校長及三位外籍老師。



Our three Native-speaking English teachers, (from left), Ms. Delilah Sequeira, Ms. Patricia Megan and Mr. Joseph Smith.
三位英文科外籍老師，左起Ms. Delilah Sequeira, Ms. Patricia Megan及 Mr. Joseph Smith.



Ms. Delilah Sequeira is well prepared for her English lesson. The students learn English and have fun at the same time.
Ms. Delilah Sequeira 全副武裝教授英語，同學富學習於娛樂。



With the warm smiles of Mr. Joseph Smith, our students must enjoy learning English.
Mr. Joseph Smith 笑容可掬，同學學習英語必定樂在其中。



HKTA THE YUEN YUEN INSTITUTE NO.3 SECONDARY SCHOOL
香港道教聯合會圓玄學院第三中學



THE INCORPORATED OWNERS OF CHOI MING COURT
彩明苑業主立案法團

社區服務日 Community Service Day

Activity Details 活動內容：

- Game Booths 攤位遊戲

Themes include: Caring School, High Value-added School, etc.
主題包括：關愛校園、高增值成績等

- Variety Show 綜藝表演

Band, Juggling, Magic, Dance, Rope-skipping, etc.
流行樂隊、雜耍、魔術、舞蹈、花式跳繩等

- Exhibition 作品展覽

Visual Art Works Exhibition, Introduction of School
視覺藝術科作品展、學校介紹

- Gifts and Collection of Snacks 禮品及小食換領

Date 日期：23-11-2013

Time 時間：10:30am-4:00pm

Venue 地點：Open Space outside Choi Fu House,

Choi Ming Court, Tseung Kwan O.

將軍澳彩明苑彩富閣對開廣場



Sponsored by marathon 101

馬拉松101教育計劃贊助

Please bring along this ticket for participation 請帶同此券到場參與 All are Welcome 歡迎蒞臨參與

Scheme to Raise English Standard 提升英語水平計劃

Interactive Learning between Foreign and Local Students: Better Chinese and English

外籍學童與本地學童互相學習 提升中英水平

In order to facilitate smoother interactive learning for both our foreign and local students in class, the school has arranged both foreign students and local students to attend lessons together in the same classroom. There will be different arrangements in our English classes, such as group discussions and projects, so both foreign and local students can use English to discuss and finish their tasks together. Since our foreign students speak better English and our local students speak better Chinese, both can help each other to improve their language proficiency.

為了讓外籍學童與本地學童一起融洽上課，互相學習，學校在初中安排外籍學童與本地學童在同一班進行上課，而英文科亦特別安排不同教學活動，例如小組討論、協作學習，讓外籍學童和本地學童用英文討論，一起完成練習。由於外籍同學有較佳英文水平，可以幫助本地學童提升英文能力。同樣地，本地學童的中文較好，亦可幫助外籍學童提升中文水平。



Foreign students and local students are learning together harmoniously.

外籍學童與本地學童一起融洽上課。



Foreign students and local students are learning from one another.

外籍學童與本地學童互相學習。

Richer English Atmosphere in Campus 提升校園英語氣氛

The English department had organized a lot of English activities this year, such as the English Day Camp, English Story-telling Contest, English Poetry Competition and the English week, to name but a few. Furthermore, every Friday would be our English day, where our foreign and local students will share together in English in our assemblies. There will also be large scale English activities on Friday, where our students can have more exposure in English.

本年度英文科繼續舉辦多項英語活動，包括英語日營、英文故事比賽、英詩創作比賽及英文周等。此外，將星期五定為英語日，早會時安排外籍學童和本地學童一起用英語分享，亦會在星期五安排大型英語活動，讓同學透過活動學習英語。



Students learn English through English Day Camp.

學生於英語日營積極學習英語。

Intensive Training for Higher Standards 加強訓練提升水平

The school had recruited two more Native English teachers, which means our NET team consists of 3 teachers now. The school arranged local and foreign teachers to train up the oral skills of our students during break time, and has also recruited experienced external teacher to conduct extra sessions on Saturday. As for senior secondary students, we will address the DSE exam specifically and strengthen our training on examination skills in hope for better results for our students.

本年度學校增聘兩位外籍英文老師，使外籍英文老師人數增至三人。學校安排本地及外籍老師於午息時間為同學訓練說話，還增聘有經驗校外老師於星期六為同學補習。高中方面，針對文憑試的要求，加強對同學的應試訓練，希望同學成績不斷提升。



Native English teachers arrange English Activities for students at lunch time.

外籍英文老師於午息時間為同學安排英語活動。

關愛校園 Caring Campus

1

熱血奔騰

It's my "Pressure"

_____ mmHg

_____ mmHg

2

「糖」「宜」「惶」之

Blood Sugar Fighter

_____ mmol/L

3

適「身」關顧

Fit For Life

() kg = _____

()² m

藝術校園 Campus of Art

4

「筆」形於色

No "Paint", No "Gain"

5

藝彩繽紛

A Rainbow Gallery

特色活動 Special Activities

6

計「划」未來

"Row" for Future

7

任君選「擲」

Easy Come, Easy Throw

8

扭出新「氣」象

Twist for a New Vision

遊學四方

Travel Around The World

9

鵬程萬里

Walk a Thousand Miles

高增值學校

High Value-added School

10

連中三元

Three in a Row

課程計劃先驅

Pioneer in Curriculum Design

11

「推」陳出新

The Path to Success

12

「英」姿勃發

Blossoming English

優異校外評核

Excellent ESR Result

13

「投投」是道

Rewarding Shoot

展望未來

Look Ahead to the Future

14

心想事成

Dreams Come True

15

光影留聲

Fond Memories

Learning English through Travelling to Singapore 從新加坡之旅學習英語

Our English Department organized a 4-day study tour to Singapore from 26th June to 29th June 2013. It was led by four English teachers, namely Ms. Brenda Chan, Ms Phyllis Long, Ms Miranda Cheng and Mr Simon Yip. Thirty students, both junior and senior forms, participated in the tour. Though it was our second visit to Singapore, for many students, it was their first time visiting an English speaking country where they could immerse themselves in the English environment. Many students were very excited and enthusiastic about the tour.

One of the highlights of our Singapore Study Tour was that students got a chance to learn English with international students. It was a new experience to our students and they all enjoyed the lessons very much! Not only could they learn English through lots of interacting activities, but also they could meet people from different countries such as the UK, Korea, Thailand and Japan. Many students were happy to know that their English was quite competent comparing to students from other countries!

Apart from the lessons, we also did a lot of sightseeing in these four days. Students learnt the culture and history of Singapore through visiting a lot of famous scenic spots, such as the Merlion, China Town and Santosa. We took a city tour called the 'Duck Tour', in which we rode on the water bus. None of us have ever been on the water bus and so, we all couldn't help screaming when the water bus splashed into the water! Another thing which students had looked so forward to was the Universal Studio theme park. It was great fun indeed!

Taking part in a study tour is absolutely one of the best ways to broaden students' horizons. It is also an eye-opening experience in their school life. When students experience the importance of using English in the real world, they are motivated to explore the language automatically. Besides, as students have the immediate need to use English every day, you won't be surprised to find that they can speak much better English just after a few days! Will you consider experiencing this miracle yourselves next year?

英文科於二零一三年六月二十六日至二十九日舉行新加坡遊學團。是次遊學團由四位老師帶領，共有三十位初中及高中的同學參加。雖然我已經第二次舉行新加坡遊學團，但參與是次遊學團的大部分同學都是第一次到訪英語系國家，親身感受英語的生活環境。同學都非常興奮及投入團中安排的活動。

是次遊學團的其中一個重點活動是學生可以與新加坡的國際學生一同學習。對於學生來說，這是一個非常新的體驗，而他們亦非常享受與國際學生一同上課。他們不但可以透過互動活動去學習英文，更可以認識很多來自世界不同地方的學生，如英國、韓國、泰國及日本等。不少本校學生都很高興發現自己的英語水平絕不比其他國家的學生遜色。

在旅程中，同學除了上課外亦有機會到處遊覽。學生在遊覽中學習到很多新加坡的歷史及文化。我們曾到訪魚尾獅、牛車水及聖淘沙等，亦乘坐水陸兩車，沿街道及新加坡河遊覽。此外，亦到訪同學最期待的環球影城，非常高興！

我們認為，舉辦遊學團讓同學參與是其中一個最佳的方法去擴闊學生的視野，當學生在真實環境親身體驗到英語的重要性時，他們會更主動去探究及學習英語。此外，由於學生於遊學團中每天必須使用英語，同學的英語可謂進步神速。各位同學，來年你會否親身體驗以上神奇的旅程？

Feedback from Kris Cheung 張婧同學感想

I had language lessons in the study tour to Singapore. There were people from different countries in my class. After the lesson, we visited the Indian neighborhood and I got myself an Indian painting on my body called, henna. Singapore is really a multicultural country.

在新加坡之旅，我有機會在當地與不同國籍的同學一同上英文課。課後，我們一同遊覽小印度，在那裡我有機會嘗試印度的手繪藝術。我真喜歡新加坡這個多元文化的國家！



同學在新加坡名勝魚尾獅前留影。



同學到環球片場遊玩，寓學習於娛樂。



World's Cultural Heritage Tour 2 — Knowing the History and Culture of Malacca

世界文化遺產之旅2

——馬六甲歷史文化考察

Our team of 22 teachers and students visited Malacca and Kuala Lumpur of Malaysia this summer. From 30th June to 4th July 2013 Our visit aims at allowing our students to get in touch with the World's Cultural Heritage in Malaysia, so as to understand the rich ethnic diversity of Malacca, which is the melting pot of Malay, Chinese, Portuguese, Spanish and British cultures.

Our students went to the Nyonya museum to learn stories on the rise and fall of Chinese and Malay descents in Malacca. The Zheng He temple displayed how the Ming officials, under the leadership of Zheng He, introduced Chinese cultures and goods into this coastal city, which later being deeply influenced by them. The A Famosa and the Stadthuys are typical icons of Imperialism and Colonialism, as the brutality of colonial powers and the benevolence of missionaries had both impacted the old Malacca society greatly at around the same time.

Our students had also visited major tourist spots in Kuala Lumpur, including the Twin Tower, the Bukit Bintang, the Sultanate Palace, the Independence Square and the National Museum, etc, where students can experience themselves the history and achievement of Malaysia in the fruitful journey.

本校師生一行22人於二零一三年六月三十日至七月四日，遠赴馬來西亞進行實地考察，景點主要集中在馬六甲及吉隆坡兩地。是次考察的目的是讓同學認識馬來西亞的世界文化遺產，了解一個集馬來、中國、葡國、西班牙及英國文化於一身的馬六甲，如何綻放多元化的光彩。

同學走訪娘惹博物館，認識華人與馬來人的後代如何在馬六甲發跡及衰落。鄭和廟內展示明代官民在鄭和的率領下，為把中華文化和物資大量傳入這個海濱城市，為她帶來深遠的影響。聖地牙哥古城門及荷蘭紅屋是帝國主義及殖民主義風下的產物，列強的橫蠻及傳教士的愛心衝擊了當時馬六甲的社會。

同學們又考察了吉隆坡的主要景點：雙子塔、星光大道、蘇丹皇宮、獨立廣場及國家博物館等，親身感受馬來西亞的發展、歷史、成就、生活面貌等，真是獲益良多。



Malaysia has a lot of Hindus, who regard the Batu Caves as their sacred place. 馬來西亞仍有不少印度教徒，黑風洞是他們心中的聖地。



Zheng He Museum exhibited the well-preserved antiques and models showing the transport of Chinese goods in Malacca.

鄭和博物館內展示當年鄭和在馬六甲轉運物資的情況及保存完好的文物。

Feedback from Chan Sing Yim 陳星炎同學感想

The visit to the Baba Nyonya Museum gave me a glimpse of the good old days of the Chinese population in Malaysia, where I realized the indispensable significance of Chinese support in the course of Malaysia's development. The blending and blossoming of cultures and the harmony of society can only be achieved with the joint effort of different ethnicities accommodating each other. I had also understood the tough sacrifice to create fortune, and the consequences of reckless spending. We should all learn from the first generation of Chinese, who lived a humble life and achieved great in the end.

我來到峇峇娘惹博物館，讓我了解到華人在馬來西亞的風光時代，明白到馬來西亞的發展離不開華人的支持。文化的交融與發展，社會的和諧是經過各民族間的包容才能共建的。我更了解到創造財富的艱辛和揮霍的後果，我們應像第一代華人般努力，懂得吃苦耐勞。



Promotion of Study Tour 境外交流團預告

Dates 日期	Exchange Tour 交流團名稱	Dates 日期	Exchange Tour 交流團名稱
2013年12月	South Korea Technology and Culture Tour 南韓科技文化探索之旅	April 2014 2014年4月	Sabah Study tour of Natural Environment and Culture 沙巴自然生態及文化之旅
2013年12月	Study Tour to Universities in Taiwan 台灣大學考察團	April 2014 2014年4月	Hanoi and Sabah Culture and Ecology Tour 河內、沙撈越風俗生態體驗之旅
2013年12月	"Learning from the Past": Fujian and Amoi Historical and Cultural Study Tour 「鑑古知今」：福建、廈門歷史文化考察之旅	2014年4月	Hong Kong Taoist Association Secondary Schools "University Study Tour" 道聯會會屬中學「大學考察團」

Our Students Received Awards in Statistics Creative-Writing Competition

我校同學榮獲中學生統計創意寫作比賽獎項

So Ho Yin and Wong Ka Yan, had participated in the Statistics Creative Writing Competition this year. The competition is co-organised by the Hong Kong Statistical Society and the Education Bureau. The movie "Life without principle" raises the question of whether it is possible to predict the stock market's performance in the future with reference to its past. Our students have to write a passage on "Predicting the Market? Stock market Predicting the future from its past", with which they got a prize of merit among the 50 teams of secondary school students in Hong Kong. Our students attended the Prize-presentation ceremony along with other award-winning schools such as Good Hope School and Tsuen Wan Government Secondary School, held in the Hong Kong Convention and Exhibition Centre on 28th August.

本校學生蘇浩賢及汪嘉恩同學，於上學年度參加了由香港統計學會及教育局合辦的「2012/13中學生統計創意寫作比賽」，同學由電影《奪命金》中的橋段研究投資者能否從過去股市的表現預測將來的表現為引子，寫出主題為「估市？股市從過去估計將來」的文章，在全港接近50隊的參賽隊伍中，獲得「優異獎」的成績。同學於8月28日與其他得獎學校(包括德望學校、荃灣官立中學等)前往香港會議展覽中心參加頒獎典禮。



Our students and teachers had a group photo with the organizers.
學生與帶隊老師一同與主辦單位人員合照。



Our students receiving their certificate from the guest.
學生從頒獎嘉賓手中接過證書。

Wong Yuen Yee Received Bronze Award and Merit Award in Taiwan Grand Final Asia International Mathematical Olympiad Open Competition 2013

2013 亞洲國際數學奧林匹克公開賽 (AIMO Open)台灣總決賽 黃婉怡同學勇奪銅獎及優異獎

Our students, Wong Yuen Yee and Wong Lai Ying took part in the Asia International Mathematical Olympiad Open Competition 2013 organized by Asia International Mathematical Olympiad Association and Hong Kong Mathematical Olympiad Association (Hong Kong). They entered into the Final and won the Bronze Award and the Merit Award.

Wong Yuen Yee was selected as the representative of Hong Kong. She entered into the Grand Final of Asia International Mathematical Olympiad Open Competition 2013 held in Taiwan on 28th July. She competed with participants from countries such as China, Macau, Chinese Taipei, Korea, Singapore, Malaysia, The Philippines, Indonesia and achieved Award of Excellence.



本校學生黃婉怡及黃麗盈同學，於上學年參加了由亞洲國際數學奧林匹克聯合會及香港數學奧林匹克協會(香港)合辦的2013亞洲國際數學奧林匹克公開賽晉級賽，分別獲得了銅獎及優異獎。

黃婉怡同學亦獲選為香港隊代表，於本年七月二十八日參加了於台灣舉行之2013 亞洲國際數學奧林匹克公開賽(AIMO Open)台灣總決賽，與一眾來自中國、澳門、中華台北、韓國、新加坡、馬來西亞、菲律賓、印尼等多個國家的精英互相交流切磋，並獲得優異獎。

Boulder Fence Model Design Competition Champion and First Runner-up for our Physics Talents 防石欄模型設計比賽 包攬冠亞軍

Five of our S4 and S5 Physics students, namely Lam Tak Chi, Chan Sing Yim, Man Chi Fung, Ng Ka Sin and Tang Hiu Tung, took part in the "Boulder Fence Model Design Competition" held on May 11 and July 7 this year. The competition was co-organized by the Civil Engineering and Development Department, the Education Bureau, the Hong Kong Science Museum, and the Hong Kong Institute of Engineers. Students had to use limited resources to design and produce a miniature boulder fence model which can resist simulated boulder falls. Our teams demonstrated dedicated effort in gathering various required materials, and produced in our laboratory a wooden slope model for mock trials. With their 2 months of continuous effort in repeating and perfecting their designs, our 2 teams had in the end got the Champion and First Runner-up for the Highest Efficiency Award in the Senior Secondary category.

本校由修讀物理科的中四及中五同學(林德志、陳星炎、文智豐、吳嘉倩、鄧曉彤同學)於五月十一日至七月七日參加由土木工程拓展署、教育局、香港科學館及香港工程師學會合辦的防石欄模型設計比賽，參賽隊伍須利用有限的物料製作防石欄模型抵禦模擬礮石下墜。比賽前同學認真地搜羅各類符合大會要求的物料，並在實驗室製作一條木製的模擬斜坡作賽前測試，經過個多月努力不懈地不斷重複模擬測試及設計改良，兩支隊伍最終包攬高中組最高效益設計獎冠軍及亞軍。



Capturing both the Champion and the First Runner-up in the Senior Secondary category 包攬高中組冠軍及亞軍



Our teams competing in the Hong Kong Science Museum 分組到香港科學館作賽

The Establishment of our New Music Room and New Activity Centre 新音樂室及新活動中心落成

In order to facilitate the school's further development, we had established a new venue for students to hold large-scale events or talks, on top of the school hall and covered playground. For this purpose, the school had invested \$280, 000 to build a new quality noise barrier in our new activities centre. Our music room had already been moved from G/F to 4/F. The size of the new music room was doubled and was better equipped with the addition of new chairs and tables, which enabled our students to learn better in an improved environment.



The new music room 新建成的音樂室

為配合學校發展，使學校可以在有需要時，在學校禮堂、有蓋操場活動中心以外，再有一個大型的地方，供同一級別同學在內舉行大型講座或活動。為此，學校斥資港幣二十八萬元，於新活動中心內加建一幅高身優質活動隔音屏。另外音樂室於本學年由地下搬到四樓，新音樂室由兩個教室打通而成，設備齊全，亦添置了新桌椅，讓同學在更美好、更完善的環境中學習。

Tai Chi Fountain 太極水池

The construction of the Tai Chi Fountain in the garden was completed during the summer holiday. The Tai Chi symbol was made out of black and white pebbles with a continuous flow of water, which symbolized the vitality and continuity of life. It would be great for students to rest in a quiet and relaxing corner in the garden.



The Tai Chi Fountain symbolizes over-growing of all living things 後萬物生生不息的太極水池

太極水池在本年暑假竣工，座落於小花園內，池底的太極圖案由黑白兩色的石春組成，流水不斷，寓意萬物生生不息，為同學提供了一個寧靜而閒適的休憩之地。

We Reap What We Have Sown Our Rowing Team Continues Our Legend!

「一分耕耘，一分收穫」——划艇隊延續不敗神話！

Our Rowing Team sustained their high spirits after various public competitions this year, and had managed to achieve even better results in the Bank of China (Hong Kong) 56th Festival of Sport Indoor Rowing Challenge Day! Our team had captured 4 champions, 4 first runner-ups and 3 second runner-ups! Among all outstanding sportsmen, Cheng Hoi Fung (4A), Chow Yun Wei (4B) and Fong Hung (4E) had successfully captured the champion for the men's open relay competition. They were also invited to an interview by South China Morning Post, in which they spoke about the joy and bitterness during their trainings.

Moreover, the excellent performances of our younger athletes in their individual contests are also very encouraging and impressive. Tang Ho Kan (2A), Wong Wai Ying (2E), Tam Juen Hin (2E) had also captured the champion of the Men's Junior Individual (under 12) 1000m. All team members had indeed believed in reaping what they have sown so hard!

本校划艇隊在2013年完成多個公開賽後，繼續以巔峰的狀態迎戰「中銀香港第56屆體育節室內賽艇挑戰日」，並獲得4冠4亞3季的佳績，表現極為優異！其中4A鄭凱烽、4B周潤維及4E方熊在奪得男子公開組接力冠軍後，更獲南華早報訪問，暢談訓練時的苦與樂。

另外，是次比賽更令人欣喜的是多位「小將」都能在個人項目中獨當一面，如2A鄧浩勳、2E黃煒瑩、2E譚駿軒都能在青少年組（十二歲或以下）1000米賽事中稱霸。所以，隊員們更加堅信「一分耕耘，一分收穫」的道理！



Our faces lit up with our trophies in hand.
同學們都滿載而歸，自然喜上眉梢。



Our four athletes striving hard with the champion in mind.
四位健兒聚精會神，誓要奪得總冠軍。



同學在訪問中向記者暢談訓練的苦與樂。

Scoring a Goal in Life - Basketball Competition and Healthier Development

男兒當入樽 共創成長路



The Changing Young Lives Foundation organized the Hong Kong Youth Basketball Program. 12 students were selected to participate in the program which aims at improving their interpersonal skills and boosting their self-confidence through basketball.

The program requires the submission of a report, after which our team was fortunately selected by the organizing committee. At the beginning, our team would need to organize, prepare and participate in a certain amount of social service hours. Our team members had joined the Bare Foot Marathon organized by YMCA, the Community Chest Walkathon, the Tseung Kwan O Social Service Day, etc. They had the opportunity to interact with other communities and social groups which allows them to have more exposure and contribution to the society. They also had more chances to establish a healthier network of friends, through whom they acquired better interpersonal and communication skills to boost their self-confidence. After completing a certain amount of social service hours, the team members would have to submit a report and speak to the public on what they learnt. In the end, they were admitted into the basketball competition.

This basketball competition takes the form of round-robin tournament, and we did a great job in winning all the competition. We managed to get into the finals with flying colours, and captured the champion in the end.

The participating students are as follows: Cheng Hoi Fung, Law Wai Chung, Li Ming Fai, Leung Wing Bo, Kwok Wai Kin, Lai Man Hei, Lau Yin Tung, Li Kin Yin, Wong Ka Ho, Chan Zhan Kwan, Cheng Hoi Ting and Wong Wai Ho.

Photo: Prize-presentation of the Youth Basketball Program. Our team is the champion.

本校十二位同學去年參加了由成長希望基金會主辦的「全港青少年入樽計劃及籃球賽」計劃，藉此提升籃球技術，改善人際關係，增強自信心。

是次計劃需提交報告作遴選，經遴選後本校籃球隊有幸獲得入圍資格。計劃初期，本校籃球隊需組織、籌備及參與指定社會服務時數，隊員曾參與港青中國事工計劃赤腳步行籌款、公益金百萬行、將軍澳社區服務日，透過社會服務能讓他們有更多機會接觸其他社區和社群，擴闊眼界，貢獻社會，盡展所長；亦透過更多活動去建立健康友好的朋輩網絡，學懂與人溝通及相處技巧，增強自信心。完成指定社會服務時數後，隊員需提交報告並作公開匯報及演講，最終獲得青少年入樽計劃籃球賽參賽資格。

是次籃球賽需進行8場單循環比賽，本校籃球隊經過連場激戰獲得全勝，並以首名進入淘汰賽。淘汰賽中，本校籃球隊仍能過關斬將進入決賽。決賽中，本校籃球隊氣勢如虹，由頭領先至完場，順利獲得冠軍。



Our school Basketball Team won the champion and in the photo with Mr. Cheung Chin Wai and the Guest who presented the award.
本校籃球隊獲得冠軍，與張展威老師及頒獎嘉賓合照。

Our Juggling Club Students are "Real Masters"

雜耍班同學「真耍家」

Students of the Juggling Club from our school achieved good results in different juggling competitions 2013. Their outstanding results included Champion in International Individual Event in Hong Kong Youth Juggling Cup 2013, Group Champion and 2nd Runner-up in Secondary and Tertiary Section, Group Champion in the 3rd Hong Kong Youth Juggling Competition, 1st Runner-up and 2nd Runner-up in Individual fixed-axis juggling. Our students have received great harvests with their efforts spent in juggling. This is a fruitful year.

本校雜耍班於2013年的雜耍賽事中，獲取佳績，包括在全港青少年雜耍盃2013奪得國際個人組冠軍、中學及大專團體冠軍、中學及大專個人組季軍；第三屆全港青少年雜耍大賽2013奪得團體表演組冠軍、個人定軸扯鈴組亞軍及季軍，同學在雜耍方面的努力得到回報，實在是豐收的一年。



The winning students took photo with former jugglers from our school.
獲獎同學與師兄合照留念。

Our students took photo after they finished the competition.
同學參加比賽，獲獎後留影。



Annual Activities Overview 全年活動回顧



Hip Hop Arena 2012-Youth Dance Competition. Our students danced with joy and achievement.

蒲窩舞林大會2012——青少年舞蹈比賽，同學們用舞步跳出成績和喜悅。



We hope our foreign students can also learn more about Chinese cultures, so let's go visit the Sik Sik Yuen Taoist altars and antiques exhibition together!

我們期望外籍同學認識中國文化，好！一齊參觀舊色園道教經壇文物展。



Visiting Taiwan in the Legend of the Seas, our dinner with the captain was very exciting.

乘坐海洋神話號遠赴台灣，與船長共進晚餐，既開心又興奮。



The Sports Day is not only a sports contest, but also a lovely bonding event for our teachers and students. 5C over here!

陸運會不單止是一場運動競賽，更是師生聯誼的好機會，這一隊是5C班。



We went to Sha Tau Kok for our annual PTA Family day where we tasted the delicious beancurd custard.

每年一度的家教會親子同樂日，有吃有玩，來三碗沙頭角山水豆腐花。



Experienced firemen inspired us to be fire fighters in our multi-intelligence star program!

參加多元智能躍進計劃，由經驗豐富的消防員帶領，我們都變身成為消防員。



Our Disney job experience workshop made working a lot more fun! Boat trips during office hours must be quite enviable to lots of people.

迪士尼工作體驗坊，集工作與娛樂於一身，原來返工都好似遊船河。



The TVB Celebrities Basketball team had a match in our school. Our girls' basketball team did not join the game, but cheering for the stars must be equally fun.

TVB明星籃球隊到校作賽，女籃健兒雖然沒有作賽，但打氣是不可缺少的。



How wonderful would it be to camp in school! Our leadership camp finally granted our students the seemingly impossible wish.

如果可以在學校露營就真好！情繫三中領袖生訓練營為同學達成夢想。

Good news from our staff never stops!

教職員
喜訊接踵而來

Good news in YY3 comes one after another. Several teachers got married and had babies. A joyful atmosphere prevails in the school campus.

圓玄三中今年喜事一浪接一浪，多位老師結婚或添丁，校園洋溢著一片歡樂的氣氛。



Mr. Chan Hon Yin and his family welcomes the newly born with big smiles! So sweet!

陳翰賢老師一家以微笑迎接新成員！幸福滿滿！



Mr. Wong Yiu Ming and his second son. The baby boy is so cute and lovely.

黃耀銘老師再度添丁，兒子肥肥白白，十分可愛！



Ms. Hung Wai Chung and her son have the same smile. Ms. Hung's son must have inherited her optimistic character.

熊慧中老師與兒子笑容一致！兒子想必也遺傳了熊慧中老師的樂天性格！



We wish Mr. Yeung Wing Hong and Miss Yiu So Mui happiness forever!

祝願楊永康老師與姚素梅老師白頭到老，永結同心！



Ms. Lee Pui Kwan in her graceful evening dress and gazed at her handsome husband with love.

李佩筠老師穿起優雅的晚禮服與高大威猛丈夫深情對望，情定終生！

Excellent Results Talents to Appear One after Another

成績卓越 人才輩出

Excellent Academic Awards 學業成績優異獎

List of Honours 校園龍虎榜 2012-2013

Form 1 中一級

Subject 科目	Class 班別	Student Name 學生姓名
1 st in the Form全級第一名 (Foreign Student外藉學生)	1A	ASIF KAINAAT
2 nd in the Form全級第二名 (Foreign Student外藉學生)	1A	IQBAL FEZAN
3 rd in the Form全級第三名 (Foreign Student外藉學生)	1A	SINGH KARANJIT
1 st in the Form全級第一名 (Local Student本地學生)	1C	ZHAO CHONGWEI 趙崇偉
2 nd in the Form全級第二名 (Local Student本地學生)	1A	QIU JINGRU 邱靖茹
3 rd in the Form全級第三名 (Local Student本地學生)	1C	CAI QIAOLONG 蔡倩騰
Integrated Science綜合科學	1C	ZHAO CHONGWEI 趙崇偉
Chinese History中國歷史	1C	ZHAO CHONGWEI 趙崇偉
Liberal Studies通識教育	1C	ZHAO CHONGWEI 趙崇偉
Ethics and Religious Studies宗教倫理 (Foreign Student外藉學生)	1A	MOHAMMAD ROHAIL
Ethics and Religious Studies宗教倫理 (Local Student本地學生)	1A	QIU JINGRU 邱靖茹
Computer Literacy普通電腦	1E	WONG MEI YAN 黃美妍
Putonghua普通話	1C	CHU WING YEE 朱永儀
Visual Arts視覺藝術	1C	LAU YING TUNG 劉映彤
Music音樂	1C	CHANG KA PO 鄭嘉寶
Design and Technology設計與科技	1E	CHEUNG CHUN MAN 張進文
Home Economics家政	1D	CHEUNG MUK CHEUNG 鄭木長
Physical Education體育	1B	HO CHING FUNG 何靖峰

Form 2 中二級

Subject 科目	Class 班別	Student Name 學生姓名
1 st in the Form全級第一名 (Foreign Student外藉學生)	2A	KAUR SANDEEP
2 nd in the Form全級第二名 (Foreign Student外藉學生)	2A	LOVEPREET KAUR
3 rd in the Form全級第三名 (Foreign Student外藉學生)	2A	SHARANJIT-KAUR
1 st in the Form全級第一名 (Local Student本地學生)	2D	NG TSZ LONG 吳梓朗
2 nd in the Form全級第二名 (Local Student本地學生)	2C	CAI LIQING 蔡麗青
3 rd in the Form全級第三名 (Local Student本地學生)	2C	HONG SHAN YING 洪瑋瑩
Integrated Science綜合科學	2D	NG TSZ LONG 吳梓朗
Chinese History中國歷史	2C	HONG SHAN YING 洪瑋瑩
Liberal Studies通識教育	2D	NG TSZ LONG 吳梓朗
Ethics and Religious Studies宗教倫理 (Foreign Student外藉學生)	2A	SHARANJIT-KAUR
Ethics and Religious Studies宗教倫理 (Local Student本地學生)	2A	MA YING WA 馬英偉
Computer Literacy普通電腦	2A	HUNG HOI YING 孔凱瑩
Putonghua普通話	2C	HONG SHAN YING 洪瑋瑩
Visual Arts視覺藝術	2D	NG CHEUK KEE 吳卓廷
Music音樂	2C	YIP WAI YIN 葉蔚嫻
Design and Technology設計與科技	2A	CHEUNG CHING 張禧
Home Economics家政	2C	HONG SHAN YING 洪瑋瑩
Physical Education體育	2C	WONG SING HO 王星河

Form 3 中三級

Subject 科目	Class 班別	Student Name 學生姓名
1 st in the Form全級第一名	3C	WONG YUEN YI 黃婉怡
2 nd in the Form全級第二名	3C	WONG LAI YING 黃麗盈
3 rd in the Form全級第三名	3A	YELUNG KAM WA 羅錦華
3 rd in the Form全級第三名	3A	LIN JUNTONG 林軍彤
Integrated Science綜合科學	3C	WONG YUEN YI 黃婉怡
Chinese History中國歷史	3C	WONG YUEN YI 黃婉怡
Geography地理	3C	WONG YUEN YI 黃婉怡
History歷史	3C	WONG YUEN YI 黃婉怡
Liberal Studies通識教育	3A	LAM SZE MANN 林敏
Ethics and Religious Studies宗教倫理	3C	SZE YAN YAN 徐俊傑
Computer Literacy普通電腦	3A	LEUNG WING YI 梁詠儀
Putonghua普通話	3C	WONG YUEN YI 黃婉怡
Visual Arts視覺藝術	3A	LEUNG WING YI 梁詠儀
Music音樂	3A	LAM HOI LAAM 林凱嵐
Design and Technology設計與科技	3A	CHEUNG SIK PANG 鄭錫鏞
Home Economics家政	3A	NG CHING CHING 吳貞貞
Physical Education體育	3A	CHEUNG HOI FUNG 鄭凱峰

Form 4 中四級

Subject 科目	Class 班別	Student Name 學生姓名
1 st in 4A四甲班全級第一名	4A	QIU BINGRU 邱冰瑩
1 st in 4B四乙班全級第一名	4B	WONG LAP ON 王立安
1 st in 4C四丙班全級第一名	4C	CHAN WA 陳偉
1 st in 4D四丁班全級第一名	4D	LUI PUI YI 呂佩怡
1 st in 4E四戊班全級第一名	4E	WONG YUNG KWAN 王勇君
Chinese Literature中國文學	4E	LAI SHEUNG SHEUNG 黎相恩
Chinese History中國歷史	4A	LAI YAN YAN 黎恩恩
History歷史	4C	CHAN WA 陳偉
Geography地理	4E	CHEUNG TSZ YIN 張芷晴
Ethics and Religious Studies宗教倫理	4E	WONG YEE TING 黃綺婷
Visual Arts視覺藝術	4E	CHONG CHOI HA 莊彩霞
Economics經濟	4E	CHUNG SHU NGA 鍾樹雅
BAFS企業、會計與財務概論	4E	CHUNG SHU NGA 鍾樹雅
Tourism and Hospitality Studies旅遊與款待	4E	CHEUNG TSZ YIN 張芷晴
Physics物理	4E	WONG YUNG KWAN 王勇君
Biology生物	4E	LAU CHUN YI 劉萬賢
Chemistry化學	4E	CHAN SIN YI 陳倩怡
Information and Communication 資訊與通訊科技	4E	NG WAI KIT 吳偉杰
Mathematics (Extended Module 1) 數學延伸單元一	4E	WONG YUNG KWAN 王勇君
Mathematics (Extended Module 2) 數學延伸單元二	4E	MA MAN NGA 馬文雅
Physical Education體育	4D	CHAN CHING TING 陳靜婷

Form 5 中五級

Subject 科目	Class 班別	Student Name 學生姓名
1 st in 5A五甲班全級第一名	5A	CHAU YUI CHIT 周銳謙
1 st in 5B五乙班全級第一名	5B	WONG CHI HUNG 黃智鴻
1 st in 5C五丙班全級第一名	5C	CHEN XINGYAN 陳星炎
1 st in 5D五丁班全級第一名	5D	CHUI KA HEI 徐家琦
1 st in 5E五戊班全級第一名	5E	LAM TAK CHI 林德志
Chinese Literature中國文學	5A	KO HON KIU 高瀚青
Chinese History中國歷史	5B	WONG GI HUNG 黃智鴻
History歷史	5A	CHAN TSZ FUNG 陳梓鋒
Geography地理	5A	CHAU YUI CHIT 周銳謙
Ethics and Religious Studies宗教倫理	5B	WONG CHI HUNG 黃智鴻
Visual Arts視覺藝術	5E	YIU YEE TUNG 姚蔚彤
Economics經濟	5A	CHAU YUI CHIT 周銳謙
BAFS企業、會計與財務概論	5E	WONG HO MAN NELSON 王浩文
Physics物理	5E	LAM TAK CHI 林德志
Biology生物	5E	TANG HIU TUNG 鄧曉彤
Chemistry化學	5E	LAM TAK CHI 林德志
Information and Communication 資訊與通訊科技	5C	CHEUNG SHING YU 鄭樹耀
Tourism and Hospitality Studies旅遊與款待	5B	WAN HUI SIN 溫慧倩
Mathematics (Extended Module 1) 數學延伸單元一	5E	LAM TAK CHI 林德志
Mathematics (Extended Module 2) 數學延伸單元二	5A	WONG TSZ HO 王子豪

Form 6 中六級

Subject 科目	Class 班別	Student Name 學生姓名
1st in 6A六甲班全級第一名	6A	WONG YIN NING ESTELLE 王禧靄
1st in 6B六乙班全級第一名	6B	LEUNG CHUN KIT 梁俊傑
1st in 6C六丙班全級第一名	6C	LAM KA WAI 林嘉威
1st in 6D六丁班全級第一名	6D	LUK YAN YAN 陸俊傑
1st in 6E六戊班全級第一名	6E	SHIH CHUN 施偉
Chinese Literature中國文學	6E	ZHENG JIAKING 鄭家興
Chinese History中國歷史	6A	WONG CHUN WA 黃振華
History歷史	6A	WONG KWONG SING 黃廣勝
Geography地理	6A	WONG CHUN WA 黃振華
Visual Arts視覺藝術	6E	LEUNG WING YI 梁詠儀
Economics經濟	6A	CHAN KIN HO 陳建豪
BAFS企業、會計與財務概論	6E	WAN HUI MAN 溫曉嫻
Physics物理	6E	SHIH CHUN 施偉
Biology生物	6D	LUK YAN YAN 陸俊傑
Chemistry化學	6D	LUK YAN YAN 陸俊傑
Combined Science綜合科學	6E	KUNG HO YIN 黃錫賢
Information and Communication 資訊與通訊科技	6A	WONG YIN NING ESTELLE 王禧靄
Tourism and Hospitality Studies旅遊與款待	6A	YELUNG LAI YAN 羅麗娟
Mathematics (Extended Module 1) 數學延伸單元一	6D	LUK YAN YAN 陸俊傑
Mathematics (Extended Module 2) 數學延伸單元二	6A	YIP HIU FUNG 葉煥峰
Physical Education體育	6D	MAK WAI CHEUNG 麥慧婷

PTA Excellent Subjects Awards 家長教師會學科優異獎

PTA Best Improvement Awards 家長教師會最佳進步獎

Form 1 中一級
Form 2 中二級
Form 3 中三級

Subject 科目	Class 班別	Student Name 學生姓名
Chinese Language中國語文 (Foreign Student外藉學生) Level 2程度二	1A	ASIF KAINAAT
Chinese Language中國語文 (Foreign Student外藉學生) Level 1A程度一甲	1A	LIMBU DHIPA
Chinese Language中國語文 (Local Student本地學生)	1C	CAI QIAOLONG 蔡倩騰
English Language英語語文	1A	MOHAMMAD ROHAIL
Mathematics數學	1C	CHOW CHUN KUI 周振駒
Liberal Studies通識教育	1C	ZHAO CHONGWEI 趙崇偉
Chinese Language中國語文 (Local Student本地學生)	2C	CAI LIQING 蔡倩騰
English Language英語語文	2A	KAUR SIMARJIT
Mathematics數學	2C	HONG SHAN YING 洪瑋瑩
Liberal Studies通識教育	2D	NG TSZ LONG 吳梓朗
Chinese Language中國語文	3C	GUO SUIA 郭思佳
English Language英語語文	3C	WONG YUEN YI 黃婉怡
Mathematics數學	3C	WONG YUEN YI 黃婉怡
Liberal Studies通識教育	3A	LAM SZE MAN 林詩敏



Form 4 中四級
Form 5 中五級
Form 6 中六級

Subject 科目	Class 班別	Student Name 學生姓名
Chinese Language中國語文	4E	LAU CHUN YIN 劉萬賢
English Language英語語文	4E	CHAN KING MIU 陳敬妙
Mathematics數學	4E	MA MAN NGA 馬文雅
Liberal Studies通識教育	4E	CHEUNG TSZ YIN 張芷晴
Chinese Language中國語文	5E	LAM TAK CHI 林德志
English Language英語語文	5E	LAM TAK CHI 林德志
Mathematics數學	5E	LAM TAK CHI 林德志
Liberal Studies通識教育	5E	LAU HOI YIN 劉海燕
Chinese Language中國語文	6D	LUK YAN YAN 陸俊傑
English Language英語語文	6A	WONG YIN NING 王禧靄
Mathematics數學	6B	LEUNG CHUN KIT 梁俊傑
Liberal Studies通識教育	6E	TO CHING YEE 杜靖儀

Form 1 中一級	Form 2 中二級	Form 3 中三級	Form 4 中四級	Form 5 中五級	Form 6 中六級
1A MARIYA BIBI	2A KHAN FALLAK RAZA	3A FONG CHEUK LAAM 方綺嵐	4A WONG WAI LING 黃慧玲	5A NG KONG CHUN 伍錦雲	6A YEUNG LAI YAN 楊麗欣
1B YUEN YUK SUM 阮旭森	2B CHONG YI CHING 朱希清	3B CHEUNG HEI LOK 張希浩	4B LIN FU SHUN 練富信	5B CHAN CHI YIN 陳志添	6B LAI SIN YEE 黎倩儀
1C CHIU WING YEE 朱煥儀	2C LO PAK LONG 盧柏朗	3C WONG KWOK KIT 黃國傑	4C CHUI CHUN NAM 徐俊南	5C TAM MAN HAN 譚文軒	6C CHAN TSZ CHING 陳子晴
1D LI SHING PAN 李誠斌	2D LEUNG KAM MING 梁錫明	3D CHEUNG HOI TING 鄭詠霞	4D LEUNG KAI TIK 梁啟迪	5D LO YIN MAN 羅文文	6D LUK YAN YAN 陸俊傑
1E TAM WAI LUNG 譚偉龍	2E TSE HO PAN 謝浩彬	3E CHEUNG WAN SZE 張顯思	4E CHEUNG MAN CHING 張敬青	5E FONG WAI KIT 方衛杰	6E WU YEE CHING 胡以晴

HKTA Scholarships 全年會屬獎助學金

HKTA Primary School Academic Awards 會屬小學畢業生學業成績獎

HKTA Scholarship 香港道教聯合會獎助學金	5A CHAU YUI CHIT 周銳謙、5B WONG CHI HUNG 黃智鴻、5C CHEN XINGYAN 陳星炎、5D CHUI KA HEI 徐家琦、6B LEUNG CHUN KIT 梁俊傑、6D LUK YAN YAN 陸俊傑、6E SHIH CHUN 施偉
Tang Kwok Choy Scholarship 鄧國材獎助學金	4B LAI HOI SHING 黎煥城、4C CHAN WA 陳偉
Chan Lu Chung Tak Scholarship 陳呂重德獎助學金	3C CHEUNG TAT YI 張達怡
Tang Hin Kung Scholarship 鄧顯公獎助學金	4D YIP HIU TUNG 葉煥東
Yuen Yuen Institute Scholarship 玄源學院獎助學金	1A IQBAL FEZAN 伊費振、2C WONG WING FUNG 黃永鋒、3A LIN JUNTONG 林軍彤
Tong Kwok Wa Scholarship 湯國華獎助學金	1C ZHAO CHONGWEI 趙崇偉、1A SINGH KARANJIT、2A KAUR SANDEEP、2A LOVEPREET KAUR、3C WONG YUEN YI 黃婉怡、3C WONG LAI YING 黃麗盈、4E WONG YUNG KWAN 王勇君、4A LAI YAN YAN 黎恩恩
信善堂關玄觀獎助學金 Shun Shin Chee Kit Yin Koon Scholarship	5E LAM TAK CHI 林德志、4D CHAN CHING TING 陳靜婷、5E LAM MEI LEE 林美莉
Tang Liu Choi Yung Scholarship 鄧廖彩容獎助學金	6A WONG YIN NING ESTELLE 王禧靄、6C LAM KA WAI 林嘉威
Wong Kung Peng Scholarship (School Service) 黃功麟獎助學金 (中學服務)	5C LUK TING TING 陸靜婷

Primary School Name 小學名稱	Rank 名次	Student Name 學生姓名
HKTA Yyi Chan Lui Chung Tak Memorial School 香港道教聯合會玄源學院陳呂重德紀念學校 (Form 1 中一級)	1 st 第一名	1A WU HIU NAM 胡煥南
	2 nd 第二名	1E CHU HO YING 朱浩程
	3 rd 第三名	1C YIP CHIU YIN 葉尚妍
HKTA Yyi Chan Lui Chung Tak Memorial School 香港道教聯合會玄源學院陳呂重德紀念學校 (Form 2 中二級)	1 st 第一名	2A MAK LAI CHING 麥麗清
	2 nd 第二名	2A CHEUNG PAK HO 張柏豪
	3 rd 第三名	2C WONG KA KAN 黃家屏
HKTA Wun Tsuen School 香港道教聯合會雲泉學校 (Form 1 中一級)	1 st 第一名	1A ASIF KAINAAT
	2 nd 第二名	1A SINGH KARANJIT
	3 rd 第三名	1A IQBAL FEZAN 伊費振
HKTA Wun Tsuen School 香港道教聯合會雲泉學校 (Form 2 中二級)	1 st 第一名	2A KAUR SANDEEP
	2 nd 第二名	2A LOVEPREET KAUR
	3 rd 第三名	2A SHARANJIT-KAUR



PARENT-TEACHER ASSOCIATION

家長教師會

Message from the Chairlady

主席寄語

Time flies at the blink of an eye. It has been the seventh year since I first joined this big family. Never will I forget how nervous I was on my first day, when I was to organize events with parents who I don't know at all, along with the school and PTA. We had all put in time and effort to know each other, or else we could not have worked so well today.

I had often reminded myself that no matter how capable and diligent you are, if there are nobody encouraging and supporting you along the way, only little can be achieved. Yet the volunteers, teachers and the PTA members had demonstrated their tireless support in all events! Each and every one of us demonstrated the power of unity in action with our devoted commitment, and for this alone, I am forever grateful.

As the PTA Chairlady, I had also witnessed the school's various changes in different aspects. Lets take the DSE "334" reform which took place in 2010 as an example. My daughter was also among the first batch of students involved in the reform. The school had aligned well with the new curriculum arrangement, and our teachers had also spent extra time to assist our students' learning, which helped them to achieve satisfactory results effectively. Furthermore, the school had also taken in a new batch of non-local students during our S1 recruitment this year. This illustrates the strong social recognition of inclusive education, where students of different ethnicities should be able to study together. I get to know these students and they are very well-behaved and are great achievers. Our local students had great improvement in English as well!

Last but not least, may we all join hands for the school and PTA to progress steadily in the coming years.

「時光飛逝」，不經不覺已加入家教會這個大家庭第七個年頭，記得當初加入家教會，是抱着戰戰兢兢的心情，因為與一班完全不相熟的家長，一同合作為學校及家教會舉辦不同的活動，大家都要經過一段時間適應及磨合，才可以做到「如魚得水」。

我常常對自己說，任憑你如何本事，如果身邊沒有人扶持及支持的話，任憑你再努力都做不出成績。但三中一班家委、義工及老師，無論在任何活動，大家都出心出力，無私付出，更能體驗團結就是力量，所以本人在心底裡非常感謝。而作為家教會主席的我，亦見證學校在各方面不同轉變，例如：2010年新高中學制（三三四），當時女兒亦是受影響的第一批學生，學校亦配合當時的課程安排，老師會花更多時間，為學生補習，務求令到每個學生考取滿意的成績。而學校在招收中一新生時，同時吸納一批外籍學生，這個亦是大勢所趨，因為社會上都認為融和教育非常重要，認識這班學生非常乖巧，成績也很好，更能顯著提升本地學生的英語水平！

最後，希望學校能百尺竿頭，更進一步，家教會能茁壯成長，大家一同努力，達致家校合一。

家教會主席 楊靈音女士
二零一三年十月



Miss Yeung Ling Yum
Chairlady of PTA
October 2013